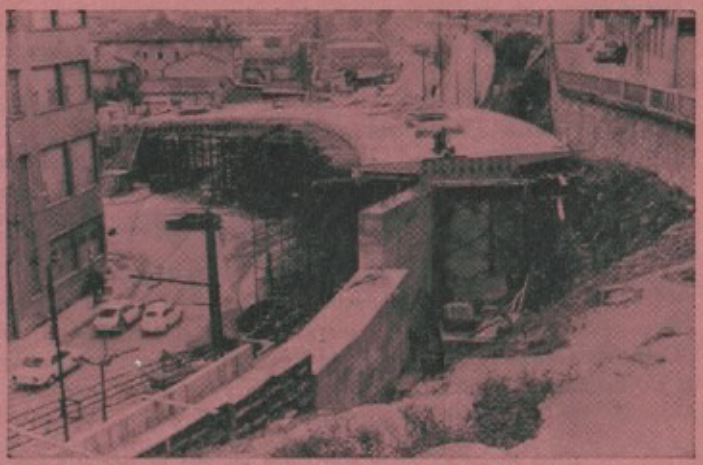
EIBAR

revista de un pueblo



ZORIONAK, BASARRI!



VARIANTE DE LEGARRE



PAULO AGUIRRE



HOSPITAL, GRANDES REFORMAS

II EPOCA
FEBRERO 1973
Núm. 150
Precio: 6 Ptas.

EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO

II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11

Imprime
GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI. 34 - 1968

SUMARIO

EDITORIAL 2
El hambre 3
No hay Cristianismo sin compromiso 3
Un documento histórico 4
Preguntas a la mujer 5
Aquí cocina: el besugo 5
Zorionak, Basarri 6
Liburu berri bat 6
El Centro Familiar 7
Hospital, grandes reformas 8
Paso subterráneo en Legarre ... 9
Azitaingo Paulo 9
En Eibar hay 9.582 alumnos ... 10
La Coral Iradier 11
Urruzunori buruz 12
Autopista 12
La carta de Juan Huarte 13
Humor eibarrés 14
Mensaje de Paulo Freire 15
Ramón de GOROSTA 16

Ayudemos al Hospital

A lo largo de la secular historia de nuestro pueblo, el Hospital estuvo siempre en la entraña misma del alma eibarresa. Basta echar una simple ojeada sobre las vicisitudes de los hijos de Arrate para cerciorarnos de la verdad de esta afirmación.

El Hospital –entre nosotros–, siempre tuvo trato de preferencia.

Por parte de la Iglesia, alma-mater suya y que la vinculó a la Cofradía de la Madre de Dios de Arrate.

Por parte de las corporaciones municipales que, económica y afectivamente, se volcaron con afán en pro de este nuestro primer centro benéfico.

Por parte de tantos hijos de Eibar que desde las lejanas Américas o de otras partes del extranjero, nunca se olvidaron de su Hospital y con sus legados testamentarios generosos lo apoyaron sin descanso.

Por parte de todos los habitantes de Eibar que, de mil maneras y como objetivo primordial de sus afanes altruistas, pusieron en la cumbre de su generosidad el ayudar al Asilo-Hospital.

Esta es la trayectoria noble y ejemplar de nuestros antepasados.

: : :

¿Podríamos decir lo mismo de los eibarreses de hoy en estos últimos 40 años?

Habría que salvar, sin duda, a muchos hombres que con gran espíritu amaron de verdad nuestro Hospital.

Séanos permitido evocar aquí, como representación de todos ellos, tres nombres: Tiburcio Anitua, Timoteo Zubiate y Paciano Arosa.

Pero del pueblo eibarrés, de la comunidad ciudadana que aquí habita, ¿podríamos decir otro tanto?

Hay gestos, ciertamente, de personas individuales, de cuadrillas, de familias, de industrias, etc., que pregonan un amor que no ha muerto. Pero, ¿nos atreveríamos a afirmar que no son lo suficientemente expresivos y eficaces como para sentirnos dignos continuadores de nuestros mayores?

: : : :

¿Qué hacer en estos momentos en que el Hospital acomete reformas y ampliaciones en sus edificios para ponernos al día en técnicas hospitalarias?

Tomar conciencia de nuestra responsabilidad como eibarreses. Las familias que aquí viven deben sentirse muy extrechamente comprometidas con nuestro Hospital. No podemos dejar, no, el problema económico que todas estas reformas van a suponer dependiendo casi exclusivamente de las arcas del erario público. Nosotros –sin prescindir, naturalmente, de las ayudas oficiales–, debemos aportar con generosidad redoblada.

Las aportaciones anuales hoy de las familias que viven en Eibar suponen 650.000 ptas.

¿No podríamos, ante lo especial de este momento, rebasar el millón de pesetas anuales?

Eibar tiene la palabra.



EL HAMBRE

El hambre del mundo es algo que se impone por su propio realismo, incluso por encima de su aparente demagogia o sensiblería. La población mundial aumenta a razón de 187.000 habitantes por día. Cada día mueren de inanición en el mundo 10.000 niños. En América del Norte se consumen diariamente 66 gramos de proteínas animales por día; en el Lejano Oriente, ocho. De cada 1.000 analfabetos, 780 viven en Asia, lo que equivale a 1.026.630.000 analfabetos. En Africa se calcula que es analfabeta el 76 por 100 de la población, o sea, 263.718.128 personas. Y siguen los datos hasta casi el infinito: En Paraguay, el 63 por 100 de las viviendas del país tienen una sola habitación; Zambia acusa la mayor mortalidad infantil en Africa (259 por 1.000), seguida de Gabón y Guinea; en la India --¡siempre la India, todavía!-- se calcula que hay cuatro ratas por persona y cuatro ratas comen lo que un hombre, luego cada año las ratas devoran 10.000.000 de toneladas de alimentos. La pobreza, no obstante, no es el problema, al menos el único problema, sino el abismo que separa la humanidad en ricos y pobres, el hecho mismo de que la desigualdad humana suceda "naturalmente".

Es, por lo tanto, natural que se reaccione por todos los medios en favor de la solidaridad entre los hombres. Ahí está la "Campaña contra el Hambre". Un año más quiere actuar bajo el "slogan" de "Si todos los hombres nos damos la mano no habrá manos pidiendo pan". Y hacia ese objetivo vamos.

E. A.

NO HAY CRISTIANISMO SIN COMPROMISO

Por MANUEL UNCITI

Los de hoy son momentos polémicos en el seno de la comunidad cristiana. La Iglesia, que vive en el tiempo y que es servicio a los hombres de cada etapa histórica, está alterando el horizonte de sus prioridades con la idea de sintonizar más adecuadamente con esta hora y servir con mayor eficacia a los hombres de hoy. Cambian sus estilos. Ciertos dogmas y ciertos principios evangélicos pasan a ocupar la primera línea de la actualidad, en tanto otras verdades, que ayer centraban la atención, son desplazadas a un segundo plano. Esto no es un juego caprichoso y arbitrario. Tampoco es una negación ni una preterición. Es, sencillamente, un nuevo enfoque que, inspirado en la sabiduría evangélica, actualiza prioritariamente lo que, del acervo común, resulta más conveniente al hombre de cada situación histórica.

Hay voces que, en esta coyuntura de cambio, denuncian una acusada inflexión de determinados sectores de la Iglesia hacia un humanismo "horizontalista" con olvido o marginación de Dios. La acusación tiene, sin duda, visos de caricatura y entraña, sobre todo, un falso planteamiento. Entre el amor a Dios y el amor a los hombres no tiene por qué haber tensión y mucho menos oposición. No se trata de elegir entre opciones opuestas. El Evangelio afirma que el precepto referente al amor a los hombres es "semejante" al referido al amor de Dios. El creyente sabe algo muy elemental y básico en la dinámica de la fe: la autenticidad del amor a Dios se mide por el compromiso del amor a los hombres. De ahí la semejanza entre ambos amores. Y de ahí, igualmente, que el amor a Dios sea calificado de "principal y primero". Porque el creyente no ama a impulsos de carne y sangre. Ama al hombre, a todos los hombres, incluso a los hombres que son enemigos, desde la clave Dios. El creyente afirma que en Dios se encuentra la clave de su dedicación al mundo; pero, porque Dios es clave para las opciones humanas, resultaría vana su afirmación si no derivara, luego, en amor a los hombres. El creyente, desde la clave Dios, se siente estimulado a amar a los hombres, iluminado sobre las dimensiones que ha de dar a esta dedicación, orientado sobre los modos y los objetivos a perseguir en su servicio a los demás. Dios nos es necesario para superar las fronteras que determinadas llamadas de tierra elevan contra la universalidad del amor a los hombres. Nos es necesario para entender la totalidad de vocación del hombre. Nos es necesario para discernir lo que, de verdad, sirve al hombre y para la hora de optar por uno u otros modos de realizar ese amor a todos. Pero ¿de qué valdría apelar a Dios como clave primera y principal si, luego, ello no nos sirviera para optar en nuestras relaciones con el prójimo? De ahí, por eso, que la afirmación de Dios como clave absoluta y suprema deje de ser auténtica cuando no se traduce adecuadamente en amor a todos los hombres.

El libro del Deuteronomio desciende a una enumeración de las necesidades que han de ser providenciadas por el amor de los creyentes. Se prohiben las vejaciones, las opresiones, la explotación de los débiles, los beneficios que dejan a otros hombres en pobreza o crean irritantes desigualdades en la sociedad, la acumulación de los bienes en unas pocas manos... ¿Qué creyente no ha de sentirse interpelado a traducir estas injusticias a nuestro momento? ¿Quién puede confesarse como amador de Dios si en su vida da paso a estos egoísmos con respecto al prójimo?

UN DOCUMENTO HISTORICO

● **LA MISION DE LA IGLESIA es de orden religioso, pero se extiende también a la reestructuración del orden temporal. Hay que evitar simultáneamente todo espiritualismo descarnado y todo temporalismo.**

● **UNA EFECTIVA PLURALIDAD de opciones es parte integrante del bien común. Es necesario que exista en la comunidad humana espacio suficiente para la pluralidad de compromisos sociales y colectivos.**

● **SI LAS LEYES GARANTIZAN la libertad, la Iglesia no quiere ni necesita situaciones de privilegio. En el momento de entablar o revisar relaciones jurídicas con un estado, la Iglesia ha de atender sobre todo a que quede garantizada su libertad.**

● **EL HECHO DE QUE UN ESTADO se proclame católico o procure que sus leyes se inspiren en la doctrina de la Iglesia, no significa que la jerarquía quede implicada en la valoración de las mismas.**

Ya está aquí el documento de los obispos españoles. La conocen nuestros lectores, porque la prensa regional lo ha publicado íntegramente. Es un documento para la historia. Una pieza clave en este momento, hoy y aquí, de nuestra Iglesia. No hay en él hostilidad contra nadie. Ni desgradecimiento. Ni juego sucio. Pero sí contiene un limpio sentido eclesial, que nos urge a todos a colocar a la política en la política y a la Iglesia en la Iglesia. Es un documento luminoso en el que se deja a los rectores de la sociedad con su responsabilidad ante el pueblo y la historia. La Iglesia, por su parte, manifiesta que no es de su incumbencia el papel de garantizar acierto o desacierto de los dirigentes del mundo. Y adopta plena y únicamente el otro papel —el suyo propio— el de ser testigo de otras realidades supramundanas y eternas, y también el de ser custodia y acicate de justicia y fraternidad para todos.

Copiamos a continuación, resumiendo mucho, algunas afirmaciones que la Revista "Vida Nueva" estampa al respecto:

"Es un texto que se impone por su seriedad. "Firme en el fondo y suave en la forma", se ha escrito. Y es cierto. Los redactores se han esforzado por evitar en él toda frase demagógica, todo párrafo estridente. El estilo parece haber sido voluntariamente agrisado. Pero no hay retrocesos sustanciales en su contenido. Lo que debía decirse se ha dicho. Hay cosas muy importantes y muy claramente dichas:

La neta defensa de que es parte de la misión de la Iglesia la iluminación del orden temporal.

La insistencia en la obligación de una denuncia profética que señale las injusticias y las ofensas a los derechos humanos, por parte de clérigos y obispos, sin que esto pueda ser denunciado como una entrada indebida en el campo político.

El subrayado de que no hay una sola versión de la política católica.

La tajante formulación de que una pluralidad de opciones humanas es parte integrante del bien común.

Y lo mismo podríamos decir de las afirmaciones prácticas que el documento hace en materia de Concordato, de participación del Gobierno en los nombramientos episcopales, de voluntad de renuncia al privilegio del fuero por parte de los sacerdotes, de ausencia de obispos o clérigos en Cortes y organismos oficiales.

APLICACION A LA ACTUALIDAD ESPAÑOLA

CONCORDATO: Revisión necesaria.

CONFESIONALIDAD DEL ESTADO: Su mantenimiento o modificación corresponden al Estado. Debe garantizarse la libertad religiosa de los ciudadanos.

PRIVILEGIOS DE LA IGLESIA: Reiteran los obispos su renuncia a todos.

FUERO ECLESIASTICO: Se pronuncian en favor de la renuncia total de este privilegio.

PRIVILEGIO DE PRESENTACION: Es el momento para que el estado renuncie efectivamente a su intervención en los nombramientos episcopales.

AYUDA ECONOMICA DEL ESTADO A LA IGLESIA: La Iglesia no pone precio a su servicio, ni hipoteca su libertad a cambio de las prestaciones que reciba.

OBISPOS EN ORGANISMOS POLITICOS: No responde a las exigencias de sana colaboración entre Iglesia-Estado. Promuévanse las oportunas medidas legales para sustituir esta presencia.

LIBURU BERRI BAT

Ausartsua, benetan. Diez-Alegria jesuitak idatzi berri daukan liburua. Bere izen burua au da: "Yo creo en la esperanza".

Diez-Alegria oso gizon entzuna da. Baita ere oso kristau ta jesuita adoretsua. Erromako Gregoriana ikastetxean erakusten du.

Bere liburu oni buruz, Juan Jose Goenagak, ZERUKO ARGIAN iritzipen bat azaldu du.

Duela denbora gutxi, agertu zaigu berak egindako autobiografia bat. Ez bere borondatez. Editorial batek eskatu ondoren, bere bizitzako gorabeherek gaurko kristauei zerbitsu bat egingo dietelakoan.

J. M. Diez-Alegriak "streep-tease" egiten du denon aurrean lotsa aundirik gabe. Irurogeitaamar urte betetzeak berez dakarren patxadaz egin ere. Gaztetandik asi eta gaurdaiñoko pausoak.

Beti aurrerakoi eta kezkatsu agertu bazaigu ere, berak dionez 46-47 urterekin izan zuen "la conversión a la verdadera religión". Lehendik ere "kristaua" zen, baina bere itzez "ontologico —ritualista—". Gure inguruko burrukekin zerikusirik ez zuen kristautasuna bizituaz. Gizon ona bai baiña kristau izateak daraman giharrerik gabekoa.

Benetako erlijio oni "etiko-profetikoa" deitzen dio. Jesusen intentzio benetakoa emen arkitu du gure gizonak.

Aldaketa oni, berak "la conversión a la verdadera religión" deitzen dio.

Kritika zorrotzez josita dago bere liburutxo osoa. Lehenik, bere buruaren kritika eta gero bere inguruarena. Eta inguru onetan, bete-beteam, Erromako Eliza Katolikoa.

Aurrera jarraituaz, Eliza katolikoan zergatik irauten duen galdeari erantzuna ematen dio.

Zati au da, nere iritziz, liburuaren zatirik ederrena eta gozoena da.

Diez-Alegria'ren fedea or ikusten baida.

Emen irixten gera liburuaren mami-mamira.

"La fe en Jesús es esencialmente eclesial. Por eso es imposible creer en Jesús, sin asumir en el contenido de esa fe a la Iglesia de Cristo".

"Hacer de la Iglesia una entelequia por encima de la Historia y de los hombres es minar en sus cimientos la fe pascual, que es la fe de Pedro y de los doce que se origina en Jerusalén".

"Perteneciendo a la Iglesia Católica Romana, en actitud activa (autocrítica y eclesiocrítica) a la luz de la fe personal vivida, en Jesucristo y del espíritu del Evangelio, yo me esfuerzo por permanecer en la Iglesia de Cristo".

Mami-mamira iritxi geranez esan dezagun... or fedea dagoela, eta ori, Jesus, Kondairaren Ardatz dela aitortzea da eta ori Elizaren akatsengatik ez eskandalizatzea da, eta ori gizona, zapaldua dagoan gizona, maitatzea da.

Biziki gustora irakurri dut.

Iñor fedean zalantzan badabil (gehienoi orrelako zerbait gertatzen zaigu) irakurri beza patxadan liburutxo au. Ez da damutuko, eta gizon kristau batekin arkituko da.



¡ZORIONAK, BASARRI!

Orraintsu, Basarri bertsolari txapeldun eta idazle yayoari omenaldi bat egin zaio Donostian. ¡Bai merezia! Euskerak maitale susu ta bere aldezko langille asko izango zituan gizaldiz-gizaldi. Gure uztetan, Basarri añakorik gutxi.

Basarri, AGUR asterokoak diñuanez, "Euskal-Erriarena da oso-osoan. Erriaren abotsa, odolaren doiñua, euskal nortasunaren itza".

Bertsolari eskolatua. 22 urtekin Euskal Erriko txapeldun. Idazle agor gabea. Liburu egille jatorra, benetan. Euskera errikoiaren testigu.

¡Zorionak beiñ ta berriz, Basarri!

OMENALDIAN BERAK ESANIKO BERTSOAK:

Anai arrebok zer portamena
izan dezuten nerekin,
ainbeste maite ninduzutenik
gaur arteraiño ez nekin,
Gure Donosti berdingabea
egitazko euskal jardiñ,
usaintsu dago, bada danetik,
lirio, arros, krabelin.
Ai! giro oni eutsi zaiogun
ez dezala aldegin,
gaixorik dagon gure izkuntza
lenbailen sendatu dedin.
Eztakit nola eskerrak eman,
eztakit nola itzegin.
Nik gauza gutxi merezi nuen
eta zuek asko egin.

Pozaren pozez, malko loditan
bustirik ditut begiak,
eta txikitzat jotzen ditut gaur
egindako lan guztiak.
Maite zaituztet: euskal itsaso,
baso, zelai ta mendiak.
Maite zaituzte: erri txukunak,
berdin baserri txuriak.
Entzun ditudan goraipon oiek
izan dira geiegiak.
Zugaitz zarrari itsatsi zaizka
nun-naitik mendu berriak.
Pozik geiena zuek ematen
dezute, BERTSOLARIAK.
Pixka bateko bizia oraindik
badauka EUSKALERRIAK!



Preguntas a la mujer

1 ¿Qué problemas específicos tiene planteados la mujer actual?

2 ¿Cómo llegar a una equiparación hombre-mujer sin perder esta lo sustancial femenino?

Contesta Lili Alvarez

Fue todo un nombre en el tenismo español. Pluma aguda, sus libros —"Feminismo y espiritualidad" acaba de salir en segunda edición— han abordado temas importantes, como el seglarismo y también la situación de la mujer en la Iglesia y la sociedad.

1 En estos días de brusca mutación histórica, la mujer los tiene todos planteados, pero a mi ver se condensan y sintetizan en uno solo, fontanal, el que ella misma cobre intensamente conciencia de su propia situación, así como de su falta de madurez humana, su fallo principal, y ponga toda su ansia en alcanzar la mayoría de edad como persona, tanto en su vida privada como en la sociedad. Con todo, este sanísimo y vital empeño entraña un grave riesgo: el caer en el "masculinismo", figuración ambiental de que los valores llamados "masculinos" son los (únicos) superiores, lo que da lugar a que el progreso femenino parezca ser la imitación del varón. La equiparación se trastoca así en deseo de semejanza. ¡Tremenda confusión que convierte en realidad las femenistas al uso en efectivas... antifeministas! Entiendo, y siempre he entendido que la auténtica feminista, la realmente en pro de su sexo, es la que reinvidica, enaltece y a la par pone al descubierto la valía oculta de las propias dotes, pero ejercidas éstas dentro de una forma de ser adulta; esto es, con la inteligente lucidez de la razón y la noble libertad de un ser plenamente desarrollado. No mantenido en la ladina dependencia y sujeción del aniñamiento y la domesticidad. Cierto es que la relación superioridad-inferioridad que ha imperado hasta ahora entre los sexos –¡y de la que tantas han sido cómplices!– es lo profundamente vituperable y odioso; por ello, cualquier forma de rebelión es, hasta cierto punto, justificada.

2 Sí, esta es la gran y solícita preocupación por nosotras. Por la supervivencia de lo cual tanto se teme. Sin embargo, habría primero que saber: ¿Qué se entiende realmente por "lo sustancial femenino"? Dudo que sea fácil el dilucidarlo. ¿No se confunde esta "sustancialidad" tan alabada y defendida con los modos y modales de un infantilismo artificialmente conservado, propios de una situación de desigualdad? La mujer-bebé, el irracional objeto de lujo o la igualmente irracional doméstica y barata para todo, ¿no son su producto directo? Lo cierto es que no se puede alcanzar una saludable equiparación entre los sexos a no ser con la ayuda del hombre. A no ser que éste crezca fuera del primitivismo elemental de sus instintos. Marañón fue el primero en advertir algo sorprendente para nuestra mente: que el varón, tanto como la mujer, está necesitado de una evoción o avance radical. Sólo así se podrá establecer una relación propiamente humana entre hombre y mujer: el progreso del uno está condicionado por el progreso del otro. Es el gran paso adelante que espera a la humanidad..., pero al que se opone toda la mentalidad masculina.

AQUI, COCINA EL BESUGO

Ahora es cuando está más sabroso y con la carne más dura. Por si baja de precio, he aquí unas cuantas recetas.

BESUGO TRADICIONAL

Después de bien limpio el besugo se pone en una fuente de horno. Se le hacen unos cortes en el lomo para que se haga bien. Se le rocía de aceite. Se le ponen unas rodajas de cebolla y unos trozos de tomate maduro y se mete al horno. Este ha de estar bien caliente en el momento de meterlo, pero se baja enseguida para que no se reseque.

BESUGO EN RONCHAS

Se parte en rodajas de dos centímetros, se sazona, se reboza en pan rallado y se fríe.

BESUGO A LOS CINCO MINUTOS

Han de ser besugos como de 800 gramos. Se limpian y se les quita la espina partiendo del lomo hacia la tripa.

Se pone una sartén grande con una gota de aceite. (Justo untado el fondo). Cuando está echando humo se coloca el besugo por la parte de la piel. Se tapa con una tapadera que abarque toda la sartén. Se le tiene justo dos minutos y medio. Se destapa y se le da la vuelta. Se le tiene otros dos minutos y medio. Se saca a una fuente y se le añade un refrito de ajos y perejil. Se sirve al momento.

EL CENTRO DE FORMACION FAMILIAR *tiene 6 años*

Enseñanza a varios niveles, uno de sus objetivos



Foto ARÉS

Cuando el pasado 26 de Diciembre abordamos a María Teresa Osoro, directora del Centro de Formación Familiar y Social, estaba trabajando en medio de una maraña de fichas y papeles. El ambiente navideño aparecía por todos los rincones. Las vacaciones también. No en valde estaban los tableros y pizarras profusamente adornados con motivos navideños. Esta Obra Social de la Caja de Ahorros Municipal, parece que se encuentra embarcada en un amplio intento de renovación. Y esta fue la razón que motivó nuestra charla. Una charla no exenta del temor que siempre circunda al futuro.

—María Teresa, ¿cómo te parece que ha sido la experiencia de estos años en el Centro?

–Muy buena. Una prueba puede ser el hecho de que desde el curso 1966-1967 han pasado por el Centro 210 señoras y 114 jóvenes. La mayoría de estas últimas en los cursos nocturnos.

—¿Qué incluirías de nuevo en la formación del Centro para que esta experiencia resultara mejor?

–Sin duda alguna y en primer lugar, la enseñanza a varios niveles. Una enseñanza que, por otra parte, está ya planificada y que ya se lleva a cabo en los demás Centros de Guipúzcoa. Pero nos encontramos en dificultades para llevarla a la práctica en Eibar por falta de locales.

—Pues, ¿qué implica esta enseñanza?

–Como te he dicho más locales. Y la razón estriba en que esta enseñanza para ser impartida exige el disponer de varios locales a fin de impartir diversas enseñanzas simultáneamente. En este sentido sería muy interesante que las parroquias y entidades públicas colaboraran en la consecución de estos locales.

—¿Crees que el trabajo que realizáis aquí no podría abarcar un ámbito más amplio, por ejemplo, actividades culturales a nivel de todo el pueblo?

–Primero diría que la formación que impartimos en el Centro no está limitada al barrio. De hecho acuden señoras de todo el pueblo. Por otra parte el objetivo del Centro no se sitúa primordialmente al nivel del que me hablas. Nosotras pretendemos más bien el desarrollo integral de la persona en grupos más reducidos. Lo que no ha sido óbice para que hayamos desarrollado actividades más abiertas, como, por ejemplo, conferencias para señoras y matrimonios a las que podían asistir quienes lo deseasen.

—De acuerdo,. Pero de tener que organizar una actividad a nivel de pueblo, ¿con qué dificultades toparías?

–Como te he dicho, la derivada del objetivo del Centro cuya actividad no se desarrolla a este nivel. Otras podrían ser, supuesta esta primera, la limitación del local y, la no menos importante dificultad que se origina al no poder, muchas veces, disponer de personas que puedan presentar temas como la educación de los hijos, etc.

—Suponiendo resueltas estas dificultades y teniendo carta blanca ¿qué organizarías en una semana?

–La pregunta para responderla inmediatamente es difícil. Ahora bien, como principio me parece que habría que estudiar las necesidades del pueblo y de ellas atender a las más urgentes.

—Cambiando de tema, ¿qué apoyo dispensa la Caja de Ahorros Municipal a la actividad que desarrolláis?

–Total, puesto que es Obra Social de la misma.

—¿Qué aspectos de la formación familiar crees que hoy tienen mayor interés?

–En lo que respecta a las señoras: la educación de los hijos. Debido a los cambios que se van operando, en muchas ocasiones, ellas se sienten desbordadas. Hay que tener en cuenta que los hijos cada día tienen mayores conocimientos, lo que dificulta el poder contactar con ellos. Nosotras en el Centro lo que pretendemos hacer es que cada una descubra sus propias posibilidades de desarrollo personal para cumplir mejor su misión familiar y social.

En medio de un barrio eibarrés un Centro de formación familiar. El epicentro de una interesante actividad cultural que en círculos concéntricos podría abarcar Eibar. María Teresa Osoro, directora del Centro, quiere hacerlo. Ha pedido la colaboración del pueblo. ¿Qué sondeará este globo-sonda?

JUAN ORBEGOZO

En Eibar hay 9.582 escolares

6.260 EN PREESCOLAR Y ENSEÑANZA GENERAL BASICA

EN ESCUELAS MATERNALES		PARVULOS		IKASTOLA MOGEL		ENSEÑANZA GENERAL BASICA	
Niños	45	Niños	306	En Maternales	57	Niños	2.479
Niñas	46	Niñas	330	En Párvulos	216	Niñas	2.771
				Educ. Gen. B. ...	127	N. B.—De estos 5.250, 1.658 están en colegios religiosos.	

2.453 EN ESTUDIOS DE BACHILLER

Curso	La Salle Acitain	Colegio Aldatze	Colegio Merced	Instituto I. Zuloaga	Universidad Laboral
3.º	190	120	—	181	—
4.º	166	90	—	151	—
5.º	122	34	74	126	177
6.º	127	—	62	147	206
2.º Téc. Sup.	—	—	—	—	127
C. O. U.	72	—	—	58	223

ESCUELA DE ARMERIA: 795 ALUMNOS

Diurnos: 628 (10 chicas) — Oficialía: 415, Maestría: 184

Nocturnos: 167 — Oficialía: 84, Maestría: 83

IKASTOLAK

ESKUBIDEAK

Ikastola arazoan, GURASOEN, UMEEN eta ANDEREIÑOEN eskubideak gogoan artu ta bere maillan zaindu bear dira. Joko au tolesgera gaitzekoa da. Benetan zeregiñ zailla.

Ikastolak gurasoen izerdiagaz ordaintzen dira. Gurasoen aske-gurariz bialtzen dira umeak Ikastola onetara edo aretara. Gurasoen agintapean Ikastolak zaindu bear dira. Kontrol ori gurasoak era askotara eroan leikee. Esate baterako andereiñoen eskuetan euren eskubideak itxita, delegauta. Edo eurak kontrol ori euren eskuetan arturik. Edo ta gurasoen eta endereiñoen arteko kontrol batuan.

UMEA

Umeak eskubidia dauka Ikastolak bere, umearen, gero-bizitzarakoa aal danik ondoen gertau dagien.

Ikastolan umeak "opziñoak" ikusten ikasi bear dau, egun baten askatasun guztiagaz ERABAGIAK artzeko gertu egon daiten.

UMEAK eskubidea dau azi-bide osoa artzeko. Erlejiñoa ta Etika alde batera izten dituan ikastolak, umeari tranpa egiten dautso. Erlejiño ta Etika bat besteen ganetik irakasteak ez dau esan gura orrein barri bakarrik umeari emon bear jakonik.

ANDEREIÑOAK

Gurasoen ordezko dira ikastolan. Umeakgan, gurasoak emoen dautsoen beste eskubide daukee, ez geiago ez gitxiago. Gurasoak dira ZER irakatsi bear dan esan bear dabeenak. Andereiñoak ZELAN irakatsi jakingo dau ZER ori.

GURASO-ANDEREIÑO

Artu-emonak zintzoak, sakonak eta jarraikoak izan bear leukee. Artu-emon oneik aurrera eroateko bide asko aurkitu leikeez. Bost urteko esperientziak irakatsi daust Ipar-Ameriketa'n, gurasoen Maian andereiñoak sartzea ez dala onena. Maikoak itz egiteko askatasuna galtzen dabee. Sarritan ez dira ausartzen "kejak" agertzen andereiñoen aurrean. Maikoak euren batzarrak euretara egiteko eskubidea daukoe ta ori olan nai ba'dabee, zaindu ta garantizatu bear da beti. Maikoen batzarra amaitu ondoren, Andereiñoekin euki leikee beste batzar bat. Edo aurretik. Andereiñoak bere, euren batzarrak bakarrean, euretara egiteko eskubidea daukee gurasoak aurrean ez dagozala.

ERREKALDE'TAR DEUNORO, "AGUR" asterokoan.

HOSPITAL

GRANDES REFORMAS

El Hospital es hoy tema de actualidad. Ultimamente, con no pequeña solemnidad oficial, se ha abierto en lo que fue Cuarto de Socorro un Centro Social para todos los que allí conviven.

Posteriormente ha comenzado el derribo de los edificios de la parte zaguera del Hospital actual, con objeto de construir sobre sus ruinas un amplio edificio con planta baja y dos pisos.

Quisiéramos informar a nuestros lectores de estas dos realidades. Pero antes permítasenos bucear un poco en algunos detalles generales sobre administración de nuestro centro benéfico.

PROBLEMAS ECONOMICOS

Nuestros lectores deben saber, ante todo, que el Presupuesto del Asilo-Hospital de este año asciende a 3.540.000 ptas. Entre las partidas presupuestarias, anotemos, por curiosidad, éstas de gastos:

	Ptas.
Personal	1.013.000
Para mutualidades y montepíos ...	30.000
Para seguros sociales	64.000
Asistencia médico-farmacéutica ...	100.000
Atenciones al Asilo-Hospital ...	1.400.000

En el capítulo de Ingresos, podríamos destacar estas partidas:

Por estancias de asilados	1.040.000
Contribución de la Diputación ...	350.000
Contribución del Ayuntamiento ...	500.000
Vecinos-suscriptores	650.000

La curiosidad de los lectores podría preguntar: ¿Cuántos son los asilados hoy?

Son 48, de los que 20 son varones y 28 mujeres. Añadamos a ellos 5 niños.

A los asilados se les cobra el 80 por 100 del precio real de coste de la manutención. El que más paga, no llega a los 4.000 ptas. mensuales. Puntualicemos que a todo asilado, después de entregar su módica pensión de jubilado, se le dejan 400 ptas. al mes para sus gastillos.

EL CENTRO SOCIAL

¡Verdaderamente ha quedado muy coquetón! Da gusto el ambiente que en todos los sentidos allí se respira. Al antiguo Cuarto de Socorro no se le podía haber dado mejor destino. Su puesta en punto ha supuesto unas 200.000 ptas., gracias a la Caja de Ahorros Municipal y al Patronato Eibarrés de Beneficiencia Eibarrés, a quienes están muy agradecidos los ancianos y ancianas, quienes tienen aquí su mejor pasatiempo y su mejor hall para recibir visitas de familiares y amigos.

Se procurará que este Centro Social funcione con autofinanciamiento. Al frente del bar de este Centro está Enrique Aspiazu, veterano ya en el Hospital. Es el amable servidor para todos los asilados que allí hacen su consumición.

En nuestra visita al Centro hemos podido observar que los precios son asequibles: el chiquito, a peseta. Cerveza: 4 ptas. Coca-cola y Fanta: 5 ptas. El café cuesta 4 pesetas. Café con leche: 5 ptas. Un caldo: 3 ptas.

Cinco mesas independientes con sus sillas forman el moderno mobiliario de este local que está rematado con un muy funcional mostrador, en el que destaca una cafetera y una estantería bien surtida de licores, pero que son de mero adorno y que un día bien podrán pasar al Museo de Bebidas de Perico Chicote.

Gozan también de un aparato de T. V., una pequeña biblioteca y algunos juegos. ¡Algo estupendo!

EL NUEVO PABELLON

En la parte zaguera del actual edificio, donde estaba el lavadero y otro edificio bastante ruinoso, se va a construir ahora un modernísimo edificio. Constará de planta baja, con salas de estar, una para ancianos y otra para niños.

Sobre esta doble planta baja se levantarán dos confortables pisos con habitaciones casi todas individuales para 30 hombres. Habrá, además, algunas dependencias para la Comunidad religiosa que cuidará de estos hombres.

Es de saber que, actualmente, los hombres pernoctan en el edificio del antiguo Sanatorio. Luego, al hacer esta obra, vendrán aquí.

Las mujeres, como ahora, seguirán en la parte vieja del actual Hospital que, hace ya tiempo, quedó notablemente mejorada.

Los trabajos de derribo ya han comenzado. Pronto —este es, al menor, nuestro deseo— empezarán las obras de construcción de esta nueva ala del Hospital.

Y más tarde, Dios quiera que sea pronto también, en los terrenos que ocuparon antes las casitas de los niños del Hospital, la Primera Escuela de Subnormales y sus alrededores, se empezará a construir la Residencia de Ancianos de la Seguridad Social, con capacidad para 150 personas, en la que se acogerán gentes de toda la comarca.

El Hospital, del que hemos hablado, quedará sólo para los que viven en Eibar.

Pero hagamos, por hoy, punto final. Seguiremos en otra ocasión.

P. C.





PASO SUBTERRANEO EN LEGARRE

En el comienzo de la Carretera de Eibar a Arrate está el paso a nivel de Legarre, que, además de todos los inconvenientes de tales pasos, tiene el de su empalme con un ángulo de casi 180 grados con la travesía de la calle San Andrés, la estrechez de la calzada junto a las barreras, todo lo cual se traduce en continuos atascos de tránsito y en situaciones peligrosas.

Hoy en día este punto al que aludimos es un verdadero nudo de comunicaciones para la zona poblad'sima de Legarre-Carretera de Arrate, subida a Arrate y dirección a Marquina. Su importancia es muy considerable. Se calcula que pasan por aquí unas 3.000 unidades móviles diarias.

Para dar ágil solución a los graves problemas que suscitaba ese paso a nivel, un proyecto está en marcha, por el que queda suprimido dicho paso. En consecuencia, la circulación rodada irá por el puente de Amaña y en torno al Hospital, proyecto cuya construcción --digamos la verdad-- ha sido lentísima, aunque en este momento se trabaja a buen ritmo.

A este inicial proyecto se une ahora un segundo, complementario, ante el serio problema también que el cierre del paso a nivel plantea a los peatones. Son centenares y miles los que en ida o vuelta, diariamente, atraviesan este lugar a pie. Cerrado este tránsito, tendrían éstos que hacer un rodeo de un kilómetro si caminaran por la variante de Amaña. Sencillamente, para recorrer 100 metros, lo tendrían que aumentar en 1.000 o más, lo cual es grave perjuicio para quizá miles de personas que deben hacer este recorrido unas cuatro veces al día.

¿Solución?

Un paso subterráneo para peatones, que suprima este mencionado paso. Además, así se establece una línea de cintería que ensancha considerablemente la calzada actual de San Andrés con lo que se conseguiría una carretera, no estrecha como la actual, y con una anchura adecuada y dos aceras, al menos en un zona, pues no es posible en toda.

Este paso subterráneo estará integrado por dos muros y un dintel de hormigón armado. Cruzará la línea en ángulo recto. Entre el f. c. y la carretera hay un desnivel de 1,50 metros. Hubiese convenido 3 metros. Por eso, habrá que bajar unos peldaños desde el comienzo de la calle. Definitivamente, supondrá 1,58 mts. de bajada.

Para el ingreso desde la travesía o calle al túnel subterráneo se dispondrá de un doble camino: por un lado 12 peldaños. Por otro, una rampa que servirá para peatones y para arrastrar coches de niños. Después viene el cruce de este paso inferior o subterráneo. El ancho libre en el mismo es de 2,50 metros. Tras cruzar el paso subterráneo, se dispondrá un camino de la misma anchura, subiéndose por rampas aptas para peatones y para subir coches de niños.

Las obras, según cálculos técnicos, pueden estar terminadas en menos de un año. Naturalmente, empezarán cuando se dé paso por la variante de Amaña.

Se calcula que el presupuesto ascenderá a unos 2 millones de ptas. El proyecto es del Director Ingeniero de Camiones, Canales y Puertos Dn. José María Gabarain Oyarzábal.



FOTO PLAZAOLA

AZITAINGO PAULO



Berri mingotsa eldu zitzaigun Eibar'tik.

Paulo Agirre, Azitain'go nagusi famatu il zaneko berria. Oso biotz barrenean ikutu ginduzen albiste tristea.

Ez genduen atzo goizeko laguna Paulo.

Pauloren sona, batipat, arkume erretzaillearen sona zan. Apareko abildadea zuen arkumea bere puntuan jartzeko.

Iru probintziteko "moko-fiñak" bazekiten Azitain'go bidea. Arkume denboran etziran geldituko Paulo'nean janaldi bat edo beste egin gabe.

Denbora gutxikoa izaten da, dakizutenez, arkume aroa. Paulo zanak, seireun arkume inguru erretzen zituen urtero.

Ontaz kanpo, oso-osoko nekazaria zan Paulo. Baratzako lana gogozko zitzaion. Etzan kanpoko barazkiak erosizale, etxean egindakoak nai izaten zituen.

Etzeukan artarako premirik, baiña etzuan atxurrik eskutik utziko tarterik zuenean.

Nekazaritza ta ganadutzari zegokion guztia zitzaion gogozko.

Madrid'ko Nekazari Peri Nagusietara an joaten zan zintzo.

Urte askotan gertatu giñan alkarrekin.

Paulo zanaz ez gera aztuko arnasbiderik degun artean.

Etengabeko par-irria ezpaiñetan zuela, atsegiña ta gustagarria zan benetan. Ezagutu zutenak maite izan zuten gizona.

Jaunak bekio ondo merezitako atsedena.

BASARRI

LA CORAL IRADIER EN EIBAR

Eibar, que se ha volcado en pro de Managua, para aumentar más todavía su contribución solicitó la presencia en Eibar de la Coral Manuel Iradier de Vitoria, la cual el 20 del mes pasado, nos deleitó con un concierto fuera de serie. Tuvo lugar en el templo parroquial de San Andrés y constituyó un auténtico éxito.

Para que quede constancia de ello, transcribimos, en parte, dos crónicas de información local.



La expectación que existía en la Villa por escuchar a la Coral alavesa, quedó plenamente satisfecha. El numeroso público asistente pudo constatar la valía del espléndido conjunto que dirige el maestro Ipinza. Director y componentes forman un compacto grupo en el que, si el uno les exige los otros corresponden con creces, puesto que a todos ellos y ellas les avalan unas exquisitas dotes de musicalidad, en una conjunción de voces, frescas, limpias, que no permiten otras alteraciones de armonía, que las que exigen las propias partituras.

Admirables todas sus cuerdas, y bien dosificadas, formidablemente empastadas, responden al auténtico sacrificio que supone el continuo ensayo, cuyo fruto, luego, lo han de recoger y agradecer los oyentes.

Esto se pudo comprobar en su interesante y variadísimo programa. En su primera "Ave María", del Padre Madina, ya la calidad quedaba confirmada. En las tres obras de música antigua, a nuestro gusto fue "Las Mis Penas Madre" la más lograda. En "Serenata a una Dama", de Lasso, así como la conocida "El Eco" del mismo, la Coral a pesar del hándicap, que suponía para esta última la renonancia del templo, salvó el escollo, con una "difícil" facilidad, propia de cantantes avezados.

Y en los "Tres Espirituales Negros", se alcanzó "el clímax" de lo expresivo, en particular en el "Soon ah will be done", en el que el clamor de los aplausos apagó su brillante final.

En la segunda parte, las dos canciones rusas nos confirmaron en lo que muchas veces escuchamos a musicólogos vascos eminenes, respecto a que el euskera hace que se expresen las mismas hasta con más autenticidad.

La vibrante "Stenka Rasin" la conocemos por auténticas inerpretaciones de los coros rusos, y la interpretación que a la misma dieron los cantantes vitorianos, no deslice un ápice de aquéllos. Y ¿qué decir de la añorante "Vidalia"? ¿Y de la sugestiva "Alma Llanera", de E. Gutiérrez? Fue otra, (por conocida) de las que arrancaron hasta bravos de los oyentes.

Pero si fue bueno todo lo escuchado, quedó empalidecido con el magistral villancico "Madre, en la puerta hay un niño", de Pagot. En esta canción, la admirable solista, la soprano Mercedes Zabalegui, hizo gala de su perfecta, equilibrada y deliciosa voz, que unida a la enorme musicalidad que posee, nos hizo dudar de que fuera producto de humana garganta; maravilloso villancico y maravillosa interpretación de la solista, y del conjunto, que arropó la preciosa melodía. También aquí resonó larga y contundente la ovación que el público otorgaba al director, solista, y conjunto todo.

Y para final, como una gran raca de estupendas armonías, tres conciones vascas. Tres monumentos corales, como son: "Aita Gurea", del Padre Madina, "Goizian argi hastean", poema vasco-francés, y "Ni ez naiz Zo morrua", del inmortal Guridi. En la primera, el padre Madina pudo acumular, para las gargantas de los cantores, muchas dificultades; pero éstos las salvaron en gracia a la dirección y entusiasmo del maestro Emilio Ipinza, que da la sensación de insuflar arrestos a todos. Imponente "Aita Gurea" el que escuchamos en nuestra parroquia, merced a la Coral "Manuel Iradier".

C. UNZUETA

Si nos viéramos obligados a destacar alguna de las canciones interpretadas, no sabríamos cuál de ellas, porque si preciosas fueron las canciones de música antigua, no les fueron a la zaga las italianas o los maravillosos espirituales negros, con los cuales se cerró la primera parte.

A la reanudación del concierto, tras unos minutos de descanso nos ofrecieron unas canciones del folklore ruso, en las que el bajo Simón Vázquez, con buen registro y gusto, nos deleitó en "Stenka Rasin".

Bueno el barítono Joseba Oz. de Zárate, que en la selección de música sudamericana, cantó el solo de la Vidalita, y superior la interpretación de la Coral en la conocida melodía de "Alma llanera", que su gratísima armonización le da una forma nueva a la canción.

El villancico "Madre, en la puerta hay un niño", de una dulzura triste, fue interpretado por la soprano Mercedes Zabalegui, que con voz clara, timbrada y de una pureza extraordinaria, nos deleitó deseando no se terminase el citado villancico.

Cerró el programa, un tríptico de canciones vascas, iniciadas con el "Aita Gurea", del Padre Madina, solemne, grandioso, cantado como seguramente el autor lo soñó.

Desde los casi inaudibles pianísimos, hasta los majestuosos fortísimos que ponían las lágrimas en los ojos, todo en un perfecto equilibrio sonoro, sin estridencias, con un empaste en las cuerdas total.

Siguió a esta canción el "Goizian argi Hastean", precioso poema vasco-francés, donde un precioso dúo entre la soprano María Cruz Ormazábal y la contrato, Esther Díaz, ponían el contrapunto al resto de sus compañeros, finalizando el programa con una obra de Jesús Guridi, hermosa y difícil, pero que la ductilidad de la Coral Manuel Iradier, la bordó, poniendo a prueba su capacidad musical.

M. GUILABER



URRUZUNORI BURUZ

Berrogeitamar urte dira Pedro Migel Urruzuno jauna il zala.

Aren jaioterri Elgoibar'en ilbeltzaren amazazpitik asi ta ogeitazortzira, berebiziko jaiak ospatu dira.

Euskal idazle errikoirik iñor izan bada, bat ori Pedro Migel Urruzuno.

Parre algara gozoa pranko egin genduen gazte denboran aren lanak irakurrita.

●

Sebero Altube euskaltzain (akademiko) zanak, euskal idazleen ispillu bezela izendatzen zuen.

Berdin "Kirikiño" ere.

Zergatik?

Gure erria iñork ez bezela ezagutzen zuten idazleak ziralako; ametsetako munduan etzebiltzalako, garai artako ta gaurko idazle asko gabiltzan bezela.

Erriak jarraitu egiten zieten; aien lanak noiz eta nun ikusiko egoten zan.

Gure egunetan agertzen diran lan asko norentzat idatziak (eskribituak) daude?

Zenbatek irakurtzen dituzte?

Ta... zenbatek ulertu edo konprenditu?

Artu degun bide au al da ain larri dagon izkuntza salbatzeko bidea?

●

Aita Zabala jesuitak esaten zigun aurreko egun batean:

"Urruzuno'ren denborako ainbat goi-mailla-ko idazle, ainbat gizon argi, ainbat jakintsu, aitatu ere eztira egiten gaur.

Eta mojatxoen kobentuko kapillau apala, ezerez ustekoa, or dago bizirik erriaren oroimenean".

Orain berrogeitamar urte ere oso buru gutxirekin jokatu baziran ainbat eta ainbat euskal idazle.

Garbizalekeriak zuen indar; puritanismoak.

Kontu gero gure izkuntza erdel itz batekin kutsutu!

Itz berriak sortu parrastaka, barkilleroak barkilloak egiten dituen bezela.

Griegoa baiño zaillagoko euskera bat sortu; erriak tutik konprenditzen etzuena.

●

Arrazoi zuen "Lizardi" aundiak "izkuntza larrekoa" edozertarako gai zan izkuntza egiñik ikusi nai izatearekin.

Auxe ber-bera nai degu egitazko euskaltzale guztiok.

Arrazoi du gure izkuntzalari jakintsuenak, "Xenpelar'en" euskerak beretzat eztuela balio dionean.

"Xenpelar'en" euskerak, ordea, millaka ta millaka euskaldunentzat balio izan zuen, eta ala balio du oraindik ere.

Gure jakintsuen euskerak zenbatentzat?

Erria jakintsu oien euskera ausnartzeko moduan balego, gezur ikaragarria litzake euskera eriotzean dagola esatea.

Batekoz bestera; arrigarrizko indarrean egongo litzake. Eztago, ordea.

Larri, eziñean, negargarri dago.

●

Erri xeak, erri apalak eutsi dio oraiñarte bizirik.

Orain, gabetik goizera, lurrik ikutu gabe, laiñoetara igo nai degu.

Erriari ostiko eman, utik!, esan, eta dozenerdi bat "intelektualek" ulertuko duten euskera izenekoa idazteari ekin diogu. Ortan ari gera buru-belarri.

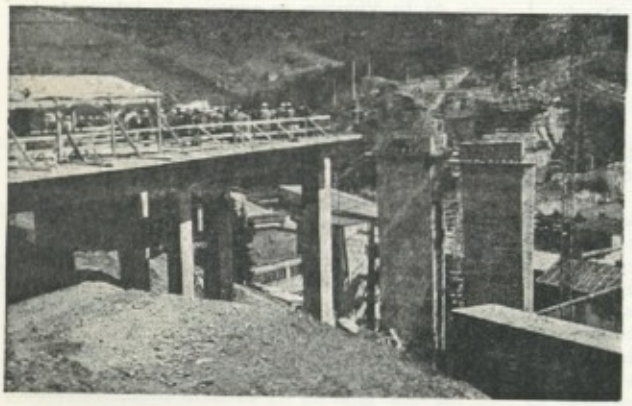
Gaurko erri xeak erdera askoz errezago konprenditzen du euskera klase ori baiño.

Ta erderara dijoa abiada bizian.

Urruzuno, "Kirikiño", Txomin Agirre, ta beste jaun txalogarri batzuren bidetik jo bagendu, besterik izango zan.

Poliki-poliki "izkuntza larrekoa" goietara jasoaz joango giñan. Poliki-poliki, ta ez gabetik goizera.

ZERUKO ARGIAN BASARRI'K



AUTOPISTA

Las "autopistas" son quizá la más radiante victoria de la creación técnica. El "auto", prefijo latino de la autonomía: el "uno mismo": versión original del "self gobernement" y de todo cuanto viene a ser producto olímpico de la "real gana"; se sustancia en su abreviatura bisílaba para simbolizar, durante esta década última, el poder creador del ser humano: el vehículo que se mueve a sí mismo tenía algo de mitología olímpica o de fantasí mecánica a lo Leonardo de Vinci. La ufanía tradicionalista sajona incluso trató de espacir un recelo vivo frente a la peligrosa novedad que el "Punch" definió como un coche en que los animales en vez de ir enganchados fuera van sentados dentro. Pero ahora no es sólo que el "auto" se mueve a sí mismo, así como en el "auto-servicio" se sirve uno su propia tortilla, sino que el suelo en forma de pista se le ofrece sin evasión paisajística ni sumisión al monte, al árbol y al río. Es la religión de la velocidad y la abreviatura del tiempo que se imponen en modo arrollador. Contaba "Séneca" su paseo por Sevilla con un turista norteamericano. De cada monumento, jardín o iglesia que encontraban al paso quería informarse el americano del tiempo que habían tardado en construirlo y se sonreía compasivamente ante el ritmo procesional de la construcción andaluza. Iba ya picado patrióticamente el "Séneca" cuando pasaron por delante de la mole imponente y estética de la Catedral.

--¿Y esto, señor Séneca?

--Esto... no le puedo decir lo que es, porque ayer tarde cuando pasé por aquí era un solar.

Las "autopistas" hispánicas que se han pasado de mano a mano, como la antorcha olímpica, el corredor Silva y el atleta de la Mora, han nacido con una velocidad de buen año andaluz de remolacha o algodón. A costa, naturalmente, de horadar los paisajes veteranos. Nadie sabía la utilidad que tuviera proyectada la Providencia para la llegada a la Luna. Ahora parece que las "autopistas" copian los paisajes lunares en torno a su geometría displicente. Con ascéticos renunciamientos la "autopista", para el ritmo existencial bélico, es una carretera sin tentaciones. El "bar", la "venta", la casa de comidas han sido eliminados de sus orillas, como el pecado se aparta de la rectitud. La carretera ha hecho "ejercicios espirituales". ¿Dónde se baja uno a tomar una copa o un cafetito o a piropear a la ventera? La "autopista" ha tomado demasiado a la letra el Padrenuestro: "no nos dejes caer en la tentación".

JOSE MARIA PEMAN en "ABC"

CARTA DE UN MILLONARIO, **Juan Huarte**

AL OBISPO AUXILIAR DE HUESCA

"Con profundo asombro he leído la reseña que el DIARIO DE NAVARRA del día 31 del pasado hace de su conferencia del día 29 en Tudela, en el salón de actos de la E.T.I. y, concretamente, la frase que dice textualmente: "Si hay ricos es porque hay pobres, y lo triste es que los ricos lo son a costa de los pobres".

Tengo que dar por cierto que la reseña del DIARIO DE NAVARRA es auténtica, porque de lo contrario, ante la gravedad de la afirmación, creo que la hubiese usted rectificado públicamente. Si no fuese cierto, por adelantado retiro todas mis consideraciones y le pido perdón desde ahora.

La frase es traducción directa de un pensamiento de Carlos Marx, basada en su análisis científico sobre la plus-valía en su obra cumbre "El capital".

"Ahora bien, una de dos cosas: O la frase revela por parte de usted una falta total de cultura en esta materia de teoría económica-social, o algo mucho más grave.

La frase en sí mismo, es un simple slogan marxista revolucionario para consumo de masas ajenas a todo pensamiento intelectual. El pensamiento de Marx sólo se entiende en el contexto total de su obra científica, en estrecha interdependencia con su concepción básica, materialista de la vida y la única aceptación de la lucha de clases como factor explicativo de la historia.

Si usted ha utilizado esta simple consecuencia sin conocer la totalidad del pensamiento científico de Marx, es realmente una falta de información muy grave.

Si, por contra su frase revela que usted ha estudiado y se ha compenetrado con el pensamiento de Carlos Marx expuesto en sus obras científicas y básicamente en "El capital", su obligación estricta creo que es declararlo abiertamente para la comprensión correcta de su pensamiento.

Por ello, le rogaría aclarase públicamente si se basa sobre un estudio abierto de "El capital" de Carlos Marx, y si se adhiere a su sistema científico.

Por otro lado, su declaración revela una gran audacia que se deduce del simple hecho de hacer afirmaciones tan graves en los momentos actuales de Navarra, sin llevar, por otra parte, el análisis y las consecuencias hasta sus últimos términos, cosa que ciertamente hizo Marx.

La ligereza, por otra parte, de limitar el concepto de riqueza y, por tanto, de desigualdad, al poder económico (tesis central del pensamiento teórico de Marx), es actualmente más propia de una mentalidad poco formada en estas materias.

Desigualdad y riqueza la tiene usted y en gran medida, respecto a todos los administrados de su diócesis.

Su posición, su trabajo, sus atribuciones y poder y su función privilegiada en el conjunto de todo el organismo social, son palmariamente riqueza y desigualdad, respecto al común de sus administrados.

Usted, igual que cualquier empresario, tiene riquezas y poder en sus manos. El tremendo problema de todos, es el responder en conciencia de cómo utilizar, en beneficio común, esta riqueza y este poder.

Con todo respeto le saluda atentamente. Firmado Juan Huarte".

RESPUESTA DE UN OBISPO POBRE: **Mons. OSES**

"Me dirijo directamente a las personas que han podido leer u oir comentarios de la carta abierta que don Juan Huarte me ha dirigido y que se ha hecho pública en bastantes periódicos.

No voy a responder a los ataques a mi persona, sino quiero llamar la atención de lo que, a mi juicio, reviste mayor gravedad en la carta de don Juan Huarte: me refiero al fondo doctrinal implicado en la carta y que afecta gravemente a la misma fe cristiana.

En primer lugar, creo que para opinar era obligado haber oído en su integridad, la conferencia que pronuncié en Tudela el día 29 del pasado mes de enero. Sólo así se puede emitir juicio, aunque no sea más que de una frase de dicha conferencia, que duró cerca de una hora.

En segundo lugar, esta conferencia, a la que me invitaron mis hermanos en el episcopado y encargados de las diócesis de Pamplona y Tudela, está en relación exclusiva con la campaña que, desde hace unos meses, se viene preparando en las dos diócesis, Pamplona y Tudela, y cuyo lema es "Hacer una Iglesia más evangélica y solidaria".

Mi conferencia dentro de este plan diocesano consistió en unas consideraciones, sugeridas por el mismo lema de la campaña, basadas en el Evangelio y aplicadas a la vida concreta, a fin de promover más el movimiento de reforma personal y comunitaria de mayor solidaridad y espíritu evangélico.

En tercer lugar, en la carta de don Juan Huarte se intenta desviar –y esto a mi juicio es lo más grave de la carta– lo que es núcleo del Evangelio: la fraternidad, la solidaridad, la justicia, la pobreza, vividas en Jesucristo y que fue el objeto central de la charla hacia lo que puede resultar odioso para muchas personas: el marxismo, presentando como doctrina marxista lo que, desde luego, es Evangelio.

En todo lo que resonaba en mi mente y creo que también en mis palabras, no hubo en absoluto reminiscencia alguna marxista, sino ideas fundamentales de la Biblia, tanto de los profetas del Antiguo Testamento como de los evangelios y cartas de los apóstoles, siguiendo la línea clara de los santos padres de la Iglesia y de la doctrina de los pontífices, especialmente de León XIII, Pío XI, Pío XII, Juan XXIII y Paulo VI y del Concilio Vaticano II.

Como resumen, cito un párrafo de la encíclica "Populorum Progressio", ya que en ella recoge el Papa oportunamente una frase del evangelista San Juan y otra del padre de la Iglesia San Ambrosio: "Si alguno tiene bienes de este mundo y viendo a su hermano en necesidad le cierra sus entrañas, ¿cómo es posible que resida en él el amor de Dios?".

Sabido es con qué firmeza los padres de la Iglesia han precisado cuál debe ser la actitud de los que poseen respecto a los que se encuentran en necesidad. "No es parte de tus bienes –dice San Ambrosio– lo que tú das a los pobres. Lo que le das le pertenece, porque lo que ha sido dado para el uso de todos tú te lo apropias. La tierra ha sido dada para todo el mundo y no solamente a los ricos: es decir, que la propiedad privada no constituye para nadie un derecho incondicional y absoluto. No hay ninguna razón para reservarse en uso exclusivo lo que supera a la propia necesidad cuando a los demás les falta lo necesario". (Hasta aquí Paulo VI en la "Populorum Progressio".

Por mi parte, acepto de buen grado la culpa que tengo de no ser testimonio de pobreza en la Iglesia y en el mundo y me siento parte de esa Iglesia que necesita, y mucho, conversión, pero aunque mi conducta personal no responda a los deseos de Dios y de la Iglesia, no por eso quedo exento del grave deber de anunciar el Evangelio y la doctrina de la Iglesia como lo pide a la Iglesia el mismo Vaticano II en el número 13 del decreto dedicado a ellos: "Expliquen la doctrina cristiana con métodos acomodados a las necesidades de los tiempos, es decir, que responda a las dificultades y problemas que agobian y angustian señaladamente a los hombres y miren también por esa doctrina enseñando a los fieles mismos a defenderla y propagarla. Al enseñarla, muestren la materna solicitud de la Iglesia para con todos los hombres, fieles o no fieles, y consagren cuidado peculiar a los pobres y débiles, a quienes nos envió el Señor para darles la buena nueva".

OXINTXUKO EUZKI EPELA

Gripe denporia izan zan orduan be. Plaentxiatarrak jipoi ederra artu eben. Biziakin urten ebenak, osasunez gogortuaz, oitura euken Osintxu aldera, tipitapa ibillalditxo bat egiteko.

Baiñan osintxuarrak ez ziran konforme ainbeste plaentxiatar gaixo ikusiaz euren artian. Itxura danez, pentsatzen eben gripez kutsutu biar ebela plaentxiatarrak Osintxu guztia.

Osintxuko alkate zan "Sakristaua" deitzen zetsen gizakume bat. Ara zer egin eban onek. Arratsalde baten, oiturari jarraituaz, ogeiren bat plaentxiatar euzki epeletan zeuazela, juan da gure alkatia ta diñotse:

—Ni erriko alkate naiz ta erriko osasunari begiratu biarrian nago. Arrazoi onek biartzen nau neurri gogorrak artzera. Konprenditzen? Orregaitik, emendik aurrera debekatzen dautsuet emengo euzki epela artzera etortzia.

—Ara ba, alkate jauna, diñue plaentxiatarrak, euzki epel ori zuek pagatzen dozuen beste geuk be pagauko genduke ba.

—Ez da ori kontua. Bakoitzak beria Jaungoikuan legia. Ni naiz alkatia, ta alkate moduan, eztot nai erritarreri zuen gaixua pegatzerik.

—¡Jauntxokeriekin aspertuta gare!

—¡Jauntxokeririk ez! erantzun detse alkatiak, Emen geu gera jabe. Gaixo lorratzik ez dogu biar, ta txarrera eldu baiño len alde emendik. Ospa!

—Ba, ba... guaziak Plaentxiara. Gizurra jirudik, "sakristaua" izan da onek etxok nai entierrurik pe bere errian.

(JUAN SAN MARTIN'en EZTENKADAK liburutik tajutua).



EL MENSAJE DE

PAULO FREIRE

"La concientización ha sido siempre inseparable de la liberación, al igual que la teoría y la práctica están indisolublemente unidas en la praxis. La práctica sin teoría es activismo: y la teoría sin la práctica es bla-bla-bla. La liberación se da en la historia a través de una praxis social radicalmente transformante, que evita a un tiempo el idealismo y el objetivismo mecanicista.

El idealismo, en primer lugar. Con frecuencia, el error de los cristianos ha estado en creer que la liberación se vivía en el interior de la conciencia de cada cual, y que el cambio de las estructuras se deducía del reajuste de la vida moral privada. En esta perspectiva, la escuela se concebía como transformadora de la sociedad, cuando sucede exactamente lo contrario.

Sin embargo, en el extremo opuesto, hay que evitar con igual cuidado la trampa del objetivismo mecanicista: creer que la transformación de las relaciones en los modos de producción que constituyen la infraestructura, bastaría para crear "ipso facto" una sociedad nueva y un hombre nuevo.

Se necesita un proceso de "acción-reflexión-acción". No basta con actuar".

Esta cita está tomada del prólogo que el mismo Freire ha escrito para la edición española de su obra "EL MENSAJE DE PAULO FREIRE" y que resume la clave en que se mueve "el mensaje de Paulo Freire". Un hombre de acción con ideas que está formando escuela y del que se habla. Un hombre de moda, con todos los riesgos que ello comporta. Pero ¿quién es Paulo Freire y cuál es su mensaje?

UN HOMBRE DE RECIFE

El hombre de Recife, en el nordeste brasileño, tiene ya por sí solo especial resonancia: Helder Cámara es arzobispo de Recife. Allí nació Freire en 1921. "Niño aún, me convertí en un hombre, gracias al dolor y al sufrimiento, que sin embargo no me sumergieron en las sombras de la desesperación". Católico de nacimiento, abandonó la Iglesia a la que más tarde se reintegró definitivamente. Estudió Leyes, ejerció corto tiempo de abogado, fue profesor de portugués, se casó en 1944 con Elza, maestra de escuela que iba a influir decisivamente en su vida. "Fue precisamente a partir de mi matrimonio cuando empecé a interesarme de una manera sistemática por los problemas de la educación " Trabaja en un departamento de Servicio Social brasileño, el de Educación y Cultura precisamente, Funda más tarde el Movimiento de Cultura Popular de Recife en el que inicia, en 1961, su revolucionario método de educación de adultos y cultura popular. El golpe de estado de 1964 --en Brasil-- da al traste con la labor del grupo Freire, él mismo es acusado de subversivo --¡vieja acusación!-- encarcelado y expulsado del país. Va a Chile, donde sigue trabajando en su método y por fin se traslada a Ginebra, donde actualmente desempeña un cargo en el Consejo Ecuménico de las Iglesias. Paulo y Elza tienen cinco hijos.



UN MENSAJE LIBERADOR

No vamos a resumir aquí todo lo que en este libro que comentamos se contiene. Lo que hay que hacer es leer el libro que permite hacerse clara idea de lo que Freire persigue: la concientización, "método pedagógico de liberación de campesinos analfabetos". Pero el método no es tan restringido como para no tener aplicación, sino en áreas de miserable subdesarrollo. El método rebasa los límites de la simple alfabetización liberadora para constituirse en una nueva pedagogía de adultos. Educar, enseñar, no es únicamente enseñar a leer o dar cultura de libro, sino ayudar a pensar, ayudar a hacerse cargo del mundo que nos rodea, conocer las propias virtualidades, los propios derechos, ir despertando a una vida de lucidez, a una conciencia humana liberadora de opresiones y esclavitudes de todo tipo. De ahí el neologismo "CONCIENTIZACION" que Freire ha popularizado aunque él no haya sido inventor del vocablo. Saber leer no sólo en los libros, sino en la vida, en la conciencia. "Acción-reflexión-acción", la educación por la acción, es método bien conocido de los militantes obreros cristianos que ingresó por la puerta grande en la pedagogía evangélica de la Acción Católica y ha pasado ya a ser patrimonio universal de cualquier pedagogía. Paulo Freire no es un genio inventor, ni un profundo teórico de mamotretos, sino un estupendo estructurador de ideas y acciones que ha sabido crear en su torno un numeroso grupo de seguidores que pongan en práctica esas ideas pedagógicas.

"El mensaje de Paulo Freire" está en marcha. Nuestro país puede obtener buenos frutos del método Freire, este brasileño de acción que, digámoslo una vez más, ni es un mesías, ni un filósofo, ni un maravilloso inventor de ningún ungüento blanco. Sólo un hombre concientizado y con entusiasmo y fuerzas suficientes para contagiar sus ganas de "arreglar un poco el mundo" y con una concepción de la enseñanza y la cultura abarcadora de toda la realidad humana y no sólo de la parcela "alfabetizadora".

B. M.

RAMON DE GOROSTA

"Un guipuzcoano desconocido (1834-1889). Biografía de un armero de la Cuenca del Deva"

Así se titula esta magnífica biografía, escrita por nuestro querido amigo y colaborador de la Revista EIBAR Ramiro Larrañaga.

A pesar de que él, en su humildad franciscana, se denomine escritor incipiente, es éste su segundo libro y, por cierto, de una factura impecable. A éste entecedió una Monografía pulcramente escrita de su pueblo de origen.

Nuestra enhorabuena más cordial a este placentino ejemplar, de cuyas dotes literarias e investigadoras podemos todavía esperar muy mucho.

Volveremos sobre su último libro. Hoy queremos transcribir parte de las palabras que pronunció en la presentación de su último libro.

Con la biografía de Ramón de Gorosta he querido reflejar las vidas de tantos y tantos hombres de esta comarca que con una constancia admirable supieron dar a su existencia un rumbo impregnado de honradez y laboriosidad, dentro de una extremada sencillez de sus conductas.

Su vida representa a los artesanos de esta zona. En Gorosta: placentino de nacimiento; con apellido eibarrés; oriundo de Ermua por su abuelo paterno; de Vergara por el materno; y emparentado con una familia elgoibarresa, debe verse a un producto humano de la cuenca del Deva, en la misma forma que se ven en los museos interesantes trabajos bajo la forma de arcabuces, mosquetes o armaduras.

Muy poco nos hemos ocupado de nuestro pasado. En cambio, desde el exterior, siguen inquiriendo y desentrañando noticias que nos pertenecen.

Cuesta decirlo, pero para captar datos sobre este armero he tenido que basarme más en notas procedentes de fuera que en las que he podido hallar aquí, si exceptúo los concisos registros parroquiales.

En primer lugar, debo citar a su primer biógrafo y compañero Rafael de los Reyes que, a pesar de su ceguera, no solamente escribió sobre nuestro paisano sino que compuso bellísimas poesías llenas de fina sensibilidad que sólo un ciego pudo así matizarlas. También me han servido de gran ayuda diversos datos obtenidos en la Diputación Foral de Navarra, a través del director de su archivo D. Florencio Idoate; en el Servicio Histórico Militar de Madrid, por medio de su jefe el General Caruana; en los archivos de los Jesuítas de Loyola y Alcalá de Henares, por mediación del P. José Ramón Eguillor; de la colaboración del jesuíta belga P. Edmundo Lamalle, que en Roma reprodujo la fotografía de Gorosta, obtenida de un antiguo libro, con el mismo interés que hiciera las proyecciones fisiológicas de San Ignacio de Loyola con la mascarilla de yeso que se obtuvo cuando murió; al bertsolari oxintxuarra Gorrochategui; al ingeniero D. Antonio de Aldecoa, a D. Joaquín de Yrizar, a Antonio Aguirresarobe, etc.

Debo agradecer también a mi amigo Juan San Martín el prólogo que ha escrito para este libro, y el aliento que siempre me ha infundido para perseverar en este tipo de investigación.

Todo esto ha hecho posible la confección de este pequeño trabajo que brindo con afecto a mi pueblo, a la comarca y a la región.

La Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones, Obra cultural de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País y de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, velando por todas las facetas culturales de la región, ha incluido esta biografía en la serie "Hombres del País", entendiendo que la humildad y generosidad que adornaron la existencia de Gorosta y de tantos otros guipuzcoanos, son factores tan esenciales como puedan ser el valor y la gloria que obtuvieron otros con su espada, con sus libros, su pintura o su música.

D. Juan Antonio Garmendia, abogado y director de la editorial, se ha esmerado muchísimo en la confección del libro y ha aportado diversos grabados y datos que lo enriquecen, según podrá observarse en algunos apéndices que contiene. Jamás pensé mientras escribía con mi rústico estilo de escritor incipiente, que la publicación hubiera podido alcanzar la prestancia y profusión que ofrece.